

English follows



Communiqué
Pour diffusion immédiate

BiopolisQuébec et Life Sciences Ontario célèbrent le premier anniversaire de leur collaboration

Les deux organisations ont conjointement organisé Interconnexions@BIO2012

BOSTON, MA, le 21 juin 2012 - BiopolisQuébec, l'alliance des principales organisations du Québec (Montréal InVivo, Québec International et Sherbrooke Innopole) dédiée à la promotion internationale de l'expertise du secteur des sciences de la vie et Life Sciences Ontario, la voix des sciences de la vie en Ontario, ont organisé un quatrième événement conjoint, en marge de la conférence internationale BIO2012 tenue à Boston.

Cet atelier de réflexion stratégique s'inscrivait dans le cadre du mémoire d'entente signé entre les deux organisations il y a un an visant leur collaboration au sein du Corridor Québec / Ontario en sciences de la vie.

Des participants des deux provinces, d'autres parties du Canada ainsi que des représentants du Japon et de Singapour ont ainsi débattu de questions relatives aux défis et opportunités liés au changement de modèle de R&D de l'industrie globale des sciences de la vie.

Ce partage des meilleures pratiques était une suite naturelle aux discussions tenues à Montréal le 6 juin dernier entre les acteurs en sciences de la vie du Québec et de l'Ontario et qui se sont concentrées sur l'élaboration d'un plan d'action pour une collaboration accrue au sein du corridor Québec / Ontario en sciences de la vie.

Trois thèmes majeurs semblent émerger de ces discussions et les deux organisations visent à prioriser des actions stratégiques pour chacun de ces thèmes avec une perspective de réalisation dans un horizon de trois ans.

Des échanges nourris ont permis d'alimenter ce plan de collaboration qui continuera à être développé d'ici la fin de l'année 2012.

À propos de BiopolisQuébec

BiopolisQuébec est l’alliance des trois régions québécoises actives en sciences de la vie et en technologies de la santé, à savoir : Montréal InVivo, Québec International et Sherbrooke Innopole. Par la mise en commun des forces respectives et par la création de synergies, BiopolisQuébec positionne à la fois la créativité et la capacité du Québec en tant que pôle (cluster) de calibre mondial. De la recherche fondamentale à la commercialisation, BiopolisQuébec démontre son excellence à tous les niveaux de la chaîne de création de valeur. Le pôle offre un environnement productif pour toutes les organisations œuvrant dans le secteur des sciences de la vie et des technologies de la santé.

À propos de Life Sciences Ontario

Life Sciences Ontario est une organisation centrée sur ses membres qui représente et promeut le secteur effervescent des sciences de la vie de la province. LSO collabore avec les gouvernements, les universités, l’industrie et les autres organisations en sciences de la vie en Ontario, au Canada et internationalement pour promouvoir et encourager le succès commercial de ce secteur très diversifié.

-30-

Sources:

Frank Béraud
Montréal InVivo
(514) 987 9389

fberaud@montreal-invivo.com
www.montreal-invivo.com

Jason Field
Life Sciences Ontario
416-426-7293

jason.field@lifesciencesontario.ca
www.lifesciencesontario.ca



Press release
For immediate distribution

BiopolisQuébec and Life Sciences Ontario celebrate the first anniversary of their collaboration

The two organisations co-organized Interconnexions @BIO2012

Boston, MA, June 21, 2012 - BiopolisQuébec, the alliance of the leading Quebec organizations (Montréal InVivo, Québec International et Sherbrooke Innopole) dedicated to promoting the life sciences sector internationally and Life Sciences Ontario, the voice of life sciences in Ontario, have organized a fourth joint event, on the fringes of the international convention BIO2102 held in Boston.

This strategic thinking workshop was held within the framework of the memorandum of understanding signed by the two organizations one year ago and aimed at collaborating within the context of the Quebec / Ontario life sciences corridor.

Participants of both provinces, other parts of Canada and representatives from Japan and Singapore, debated questions related to the challenges and opportunities associated with the evolving R&D model in the global life sciences sector. This sharing of global best practices was a natural extension of the discussion that took place between Quebec and Ontario life sciences stakeholders in Montreal on June 6th which was focussed on building an action plan for an effective collaboration within the Quebec / Ontario life sciences corridor.

Three major themes emerged from these discussions and the organizations are aiming at prioritizing specific actions for each of them for achievement over a three year timeframe.

Animated exchanges led to productive inputs into this collaborative action plan that will continue to be developed through the end of year 2012.

About BiopolisQuébec

BiopolisQuébec is the alliance of three life sciences and health technology powerhouses, namely, Montréal InVivo, Québec Interantional and Sherbrooke Innopole. By pooling the regions' respective strengths and by generating synergy, BiopolisQuébec showcases Québec's creativity and capability as a world-class cluster. From basic research to marketing, BiopolisQuébec displays its excellence all along the value-creation chain. The cluster provides a productive environment for organizations in the field of health sciences and health technology.

About Life Sciences Ontario

Life Sciences Ontario (LSO) is a member-driven organization that represents and promotes the province's vibrant and diverse life sciences sector. LSO collaborates with governments, academia, industry and other life science organizations in Ontario, across Canada, and globally to promote and encourage commercial success throughout this diverse sector.

-30-

Sources:

Frank Béraud
Montréal InVivo
514 987 9389

fberaud@montreal-invivo.com
www.montreal-invivo.com

Jason Field
Life Sciences Ontario
416 426 7293

jason.field@lifesciencesontario.ca
www.lifesciencesontario.ca